

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 1

**Illustration:** Das Porträt des Tages : Bundespräsident Paul Chaudet  
**Autor:** Leffel, Jean

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Das Porträt des Tages:  
Bundespräsident Paul Chaudet

handlung führe häufig zu Unfällen. Die Elektrizität ist eine Gefahr, die sich nicht personifizieren läßt; ein elektrischer Schlag wird gewissermaßen als Schicksalsschlag hingenommen, es sei denn, der Verunfallte müßte selbst beschuldigt werden. Das ist jedoch nicht populär. Auf dem Gebiete des Verkehrs dagegen ist es viel populärer, die Schuld dem physisch Stärkeren aufzuladen, auch wenn er schuldig ist.

Damit soll keinesfalls dem Motorisierten seine größere Verantwortlichkeit genommen werden. Damit soll auch nicht bestritten sein, daß es unverantwortliche Fahrer und Rowdies gibt. Nach einer Schätzung der Schweiz. Beratungsstelle

für Unfallverhütung machen diese modernen Straßenräuber 5 % aller Fahrer aus, was immerhin rund 40 000 Fahrer bedeutet, die Ausländer in der Schweiz nicht eingerechnet. Diese 5 % sind jene, die sich weder an die geschriebenen noch an die ungeschriebenen Gesetze halten. Und der Grund dafür liegt weder in der Verkehrsdichte noch an den Straßen noch an mangelnden Geschwindigkeitsbeschränkungen, sondern im *Charakter* der Fahrer.

Wenn ein Schweizer Soldat zur Ausbildung als Unteroffizier geeignet erscheint, dann werden Leumundsberichte eingeholt: Polizeibeamte, Amtsstellen der Wohngemeinde, zivile Vorgesetzte usw. haben sich darüber auszusprechen, ob

der Vorgeschlagene vor allem charakterlich zur Führung einer Gruppe geeignet schein, einer Gruppe von erwachsenen Männern, notabene. Von erwachsenen Männern, die immerhin in der Lage wären, gegebenenfalls ein gewisses abseitiges Verhalten ihres Unteroffiziers zu bremsen oder zu korrigieren.

Von einem Anwärter auf die Führung eines Automobils wird das nicht gefordert, obwohl das Motorfahrzeug über eine Möglichkeit korrigierenden, bremsenden Einflusses auf den Lenker nicht verfügt, sondern genau das tut, was auch ein Charakterlump von ihm fordert.

Von Fahrwärtern wird nicht einmal durchwegs vor Beginn des Lehrfahrens das Bestehen einer Prüfung gefordert, die uns durchaus selbst-

verständlich ist bei einem Schüler, ehe er eine Lehre antritt.

Und so gebe ich denn nicht dem eingangs erwähnten Vorschlag den Vorzug, sondern den Postulaten des BfU:

- es seien an die Lernfahrausweiskandidaten wesentlich höhere Anforderungen zu stellen;
- es sei das Fahrschulobligatorium einzuführen;
- es seien die Fahrprüfungen erheblich zu verschärfen ...;
- es sei gegen Rowdies strafrechtlich und administrativ mit aller Härte durchzugreifen. Und da möchte ich anfügen: Auch gegen die *nicht* motorisierten Verkehrsünder. Denn auch sie sind Rowdies. Was man gerne vergißt!

Bruno Knobel